

翻譯系列

日本 刑法各論

● 西田典之 著 ● 王昭武、劉明祥 譯

日本刑法各論

西田典之 著

王昭武、劉明祥 譯

元照出版公司

國家圖書館出版品預行編目資料

日本刑法各論／西田典之著；王昭武，劉明祥譯，

-- 初版.-- 臺北市：元照，2012.12

面：公分

ISBN 978-986-255-270-4（平裝）

1.刑法 2.日本

585.931

101023849

日本刑法各論

5J003RA

2012年12月 初版第1刷

作者 西田典之
譯者 王昭武、劉明祥
出版者 元照出版有限公司
100 臺北市館前路 18 號 5 樓
網址 www.angle.com.tw
定價 新臺幣 720 元
專線 (02)2375-6688
傳真 (02)2331-8496
郵政劃撥 19246890 元照出版

Copyright © by Angle publishing Co., Ltd.

登記證號：局版臺業字第 1531 號

ISBN 978-986-255-270-4

中文版序

拙著《刑法總論》（2010年第2版）與《刑法各論》（2012年第6版）有幸由元照出版公司在臺灣出版發行，很是欣慰。之所以能順利出版，得益於中國人民大學法學院劉明祥教授與蘇州大學王昭武副教授代執翻譯之勞，並且，也得到了臺灣大學法學院林鈺雄教授的鼎力推介，在此謹表謝意！

2010年第一次訪問臺灣時，見到了林教授。林教授曾留學德國慕尼黑大學，在洛克辛教授的指導下獲得法學博士學位。30歲時，我也曾留學德國弗賴堡大學，此後還曾數次訪問德國。經王昭武副教授的介紹，有幸結識林教授，去臺灣之前，就曾幾次透過E-Mail與林教授用德語通信，為此，儘管是初次見面，卻勝似相識多年的知己。更難得的是，兩人之間還能用德語交流，於我而言，是一次美好的回憶。

1969年，東京大學畢業後，我作為平野龍一博士的助手留任東京大學，當時，有不少來自臺灣的留學生。後來，國際政治形勢發生了變化，與當時相比，臺灣與日本之間的刑法學術交流現在少了許多。衷心希望，拙著的中文版能為臺灣的研究刑法學的各位老師以及學生所接受，並能成為日本與臺灣之間再度密切開展刑法學術交流的契機。

東京大學名譽教授、學習院大學教授

西田典之

2012年8月18日

台湾における 中国語版への序文

この度、台湾において、私の著書である「刑法総論第2版」（2010年）および「刑法各論第6版」（2012年）の中国語への翻訳が台湾元照出版公司から刊行されることとなった。翻訳の労をとられたのは蘇州大学法学院の王昭武副教授と人民大学法学院の劉明祥教授であるが、台湾での出版については台湾大学法学院の林ぎよくゆう教授のご尽力を得た。ここに記して深甚なる謝意を表する次第である。

林教授とは、2010年に私が初めて台北を訪問した際にお会いした。林教授はドイツ国のミュンヘン大学においてロクシン教授のもとで博士号を取得されている。私も30歳のときにフライブルグ大学に留学してから度々ドイツに渡航しているため、林教授とは王副教授の紹介により、台北訪問前からE-Mailによりドイツ語で文通していた。このため、初めてお会いするにもかかわらず、以前からの知己のようにドイツ語で語り合うことができたのは本当に楽しい思い出である。

私が東京大学法学部を卒業して平野龍一博士のもとに助手に採用していただいた1969年頃には沢山の台湾からの留学生の方々がおられた。しかし、その後の政治的な状況から現在では台湾と日本との刑法学の交流は少なくなってしまう

た。私の著書の中文への翻訳が台湾の刑法学の先生方や学生諸君に読まれることにより、日本と台湾との刑法学術交流が再度親密になる契機となることを心より願っている。

東京大学名誉教授・学習院大学教授

西田典之

2012年8月18日

第六版序

自本書第5版發行以來，雖僅過2年，仍發行了第6版。理由在於，2011年的通常國會終於通過了《為應對資訊處理之高度化等的刑法部分改正的法律》（法第74號），並已開始施行。

在如此短的時間內發行改訂版，惟有對舊版的讀者表示歉意了。作為教科書、體系性書籍，應盡可能地包容最新的資訊，正是基於這種理念，才決定發行第6版。

這次的刑法部分改正，是對早在2004年就已經提交當年的通常國會審議的《為應對犯罪的國際化與組織化以及資訊處理的高度化的刑法部分改正的法律案》的修正。亦即，為了加盟《聯合國打擊跨國有組織犯罪公約》，作為國內擔保法，《有組織犯罪處罰法》引入了「共謀罪」，該改正案的這一部分引起了激烈的論爭與對立，其結果是，歷經反覆審議，直至2009年眾議院解散大選，該改正案終成為廢案。這次的改正，除了刪除2004年的改正案中有關「共謀罪」的部分之外，不過是改了名稱，其他部分幾乎是原樣提交國會審議。

這次刑法部分改正的主要內容是，對妨害強制執行罪的相關內容進行了改正，而且，作為加盟歐盟的《網路犯罪公約》的國內擔保法，增設了製作電腦病毒罪，並就針對網路色情的相關規定進行了改正。另外，有關網路犯罪，為了就電子電腦與電磁記錄的搜查、沒收、扣押規定相關程序，刑訴法也進行了重要改正。

在本書第5版，曾以「追補」的形式，介紹了這些改正案，經過這次的刑法部分改正，本書也對上述內容進行了修正。並且，借此機會，對第5版發行之後新出現的重要判例與學說進行了介紹與評述。

這次改訂，也得到了弘文堂總編北川陽子的有益建言。而且，在校對階段，儘管為了準備學習院大學大學院的入學考試而時間頗為緊張，代川邦福君仍與上次一樣，提供了幫助。在此謹致謝忱！

東京大學名譽教授・學習院大學教授

西田典之

記於2012年的女兒節（舊曆3月3日）前夜

初版序

最初，本書是作為大學的刑法各論教科書而撰寫的，但最終其內容較當初的設想要詳細得多。這是因為，在整理與介紹各種學說的同時，還盡可能多地引用了判例。這是因為，所謂刑法各論，其功能就在於具體探討以刑法典分則為中心的各種犯罪類型的個別性構成要件，那麼，在瞭解作為「活生生的法律」的判例的同時，也瞭解現實生活中的問題即具體事例，就尤顯重要。為此，竊以為，本書不僅適用於學習刑法各論的各位學生，對具體實務人員也有參考價值。另外，對於受講課時間的限制而無法涉及的細小論點，本書也力圖有所探討。再者，為了與刑法總論有機地聯繫在一起，就筆者認為有必要的地方，本書也就總論論點加以了說明。

眾所周知，根據平成7年（1995年）的《刑法部分改正法律》（法第91號），刑法實現了平易化，刑法典的所有條文也均使用了現代用語。這次改正原則上只限於用語的修正，而並未對內容作實質性改動，當然也不可否認存在若干變化。就其中的問題點，在解釋各個條文時均分別加以了說明。由於本書是採用刑法改正之後所新規定的用語而展開解釋，因而有幾處使用了新的用語（造語）。例如，就詐騙罪而言，由於不再存在「欺罔」與「騙取」這種用語，而代之以「欺詐」與「詐取」，則欺罔行為與被欺罔者就分別相當於欺詐行為與被詐騙

人。另外，就贓物罪而言，也將該罪定名為盜品參與罪，贓物性亦為盜品性。尚不知這些用法能否被固定下來，還希望得到各位讀者的批判與指正。

在本書之前，還出版了以刑法各論中的「針對個人法益的犯罪」為對象的《刑法各論Ⅰ》（1996年），剩餘部分本打算作為《刑法各論Ⅱ》而出版的，但考慮到閱讀上的便利而減少了每頁的行數，同時也為了與其後的法律改正與制定（《母體保護法》、《器官移植法》等）以及判例與學說的動態相適應，而作了不少修改。出於上述理由，這次毅然決定出版合訂本，在此，還祈望能得到《刑法各論Ⅰ》的諸位讀者的海涵。

本書的寫作得到了不少人的幫助。在校對階段，東京大學的佐伯仁志教授通覽了原稿，並提供了有益的建議；學習院大學的鈴木左門志副教授補訂了前半部分的註解；神戶大學的橋爪隆副教授、東京大學大學院的碩士研究生小林憲太郎與鎮目征樹還就事項索引提供了幫助。在此，謹向以上各位表示深深的謝意！

本書的出版還得到了弘文堂編輯部的丸山幫正先生、清水千香先生、高岡俊英先生的幫助。尤其應指出的是，如果沒有丸山幫正先生長期耐心的督促，則難有本書的最終完成。對以上諸位，在此也謹表謝意！

最後，還要將本書獻給我已故的雙親。在我就是否選擇學者之路而彷徨猶豫之時，是亡父西田匠極力勸導了我；而在我的學者之路可能遭遇挫折之時，則是亡母西田氏不時給我以激勵。此刻，滿懷感激之情，我欲將終告完成的本書獻於亡父母的靈前。

東京大學教授

西田典之

記於1999年的女兒節（舊曆3月3日）前夜

文獻略語

一、參考文獻（以後面〔 〕內黑體字部分作為所引用論著的簡稱）

（一）教科書

- 青柳文雄《刑法通論Ⅱ各論》（泉文堂1963年版）〔青柳〕
- 井田良《刑法各論》（新・論點講義系列）（弘文堂2007年版）〔井田〕
- 板倉宏《刑法各論》（勁草書房2004年版）〔板倉〕
- 伊東研佑《刑法講義各論》（日本評論社2010年版）〔伊東〕
- 伊藤涉、小林憲太郎、齊藤彰子、鎮木直樹、島田聰一郎、成瀬幸典、安田拓人《實用刑法各論》（弘文堂2007年版）〔伊藤等〕
- 井上正治、江藤孝《新訂刑法學〔分則〕》（法律文化社1994年版）〔井上・江藤〕
- 今井猛嘉、小林憲太郎、島田聰一郎、橋爪隆《刑法各論LEGAL QUEST》（有斐閣2007年版）〔今井等〕
- 植松正《再訂刑法概論Ⅱ各論》（勁草書房1975年版）〔植松〕
- 內田文昭《刑法各論》（青林書院1996年第3版）〔內田〕
- 大塚仁《刑法概說〔各論〕》（有斐閣2005年第3版增補版）〔大塚〕
- 大谷實《刑法講義各論》（成文堂2009年新版第3版）〔大谷〕
- 岡野光雄《刑法要說各論》（成文堂2009年第5版）〔岡野〕
- 小野清一郎《新訂刑法講義各論》（有斐閣1950年增補版）〔小野〕
- 香川達夫《刑法講義〔各論〕》（成文堂1996年第3版）〔香川〕

- 柏木千秋《刑法各論》（有斐閣1965年再版）〔柏木〕
- 川端博《刑法各論講義》（成文堂2010年第2版）〔川端〕
- 吉川經夫《刑法各論》（法律文化社1982年版）〔吉川〕
- 木村龜二《刑法各論》（有斐閣1957年復刊）〔木村〕
- 江家義男《刑法各論》（青林書院1959年增補版）〔江家〕
- 小暮得雄、內田文昭、阿部純二、板倉宏、大谷實編《刑法講義各論》（執筆者）（有斐閣1988年版）〔小暮・《刑法講義各論》〔執筆者〕〕
- 齊藤信治《刑法各論》（有斐閣2009年第3版）〔齊藤信治〕
- 齊藤誠二《刑法講義各論Ⅰ》（多賀出版1979年新訂版）〔齊藤誠二〕
- 佐伯千仞《刑法各論》（有信堂1981年訂正版）〔佐伯〕
- 佐久間修《刑法各論》（成文堂2006年版）〔佐久間〕
- 須之內克彥《刑法概說各論》（成文堂2011年版）〔須之內〕
- 曾根威彥《刑法各論》（弘文堂2012年第5版）〔曾根〕
- 高橋則夫《刑法各論》（成文堂2011年版）〔高橋〕
- 瀧川幸辰《刑法各論》（世界思想社1952年版）〔瀧川〕
- 團藤重光《刑法綱要各論》（創文社1990年第3版）〔團藤〕
- 中義勝《刑法各論》（有斐閣1975年版）〔中〕
- 中森喜彥《刑法各論》（有斐閣2011年第3版）〔中森〕
- 中山研一《刑法各論》（成文堂1984年版）〔中山〕
- 中山研一《概說刑法Ⅱ》（成文堂2005年第4版）〔中山・概說〕
- 西田典之《刑法總論》（弘文堂2010年第2版）〔西田〕
- 西原春夫《犯罪各論》（築摩書房1983年第2版）〔西原〕
- 林幹人《刑法各論》（東京大學出版會2007年第2版）〔林〕
- 平川宗信《刑法各論》（有斐閣1995年版）〔平川〕
- 平野龍一《刑法概說》（東京大學出版會1977年版）〔平野〕

- 平野龍一《犯罪論の諸問題〔下〕〔各論〕》（有斐閣1982年版）〔平野・《犯罪論の諸問題〔下〕〔各論〕》〕
- 福田平《全訂刑法各論》（有斐閣2002年第3版增補）〔福田〕
- 藤木英雄《刑法講義各論》（弘文堂1976年版）〔藤木〕
- 藤木英雄《刑法各論》（有斐閣1972年版）〔藤木・各論〕
- 堀内捷三《刑法各論》（有斐閣2003年版）〔堀内〕
- 前田雅英『刑法各論講義』（東京大學出版會2011年第5版）〔前田〕
- 牧野英一《刑法各論〔上〕〔下〕》（有斐閣1950年、1951年版）〔牧野〕
- 町野朔《犯罪各論之現在》（有斐閣1996年版）〔町野〕
- 山口厚《刑法各論》（有斐閣2010年第2版）〔山口〕
- 山口厚《問題探究 刑法各論》（有斐閣1999年版）〔山口・《問題探究 刑法各論》〕
- 山中敬一《刑法各論》（成文堂2009年第2版）〔山中〕

（二）注釋書、其他

- 大塚仁、河上和雄、佐藤文哉編《刑法解釋大全》（第4～10卷）（青林書院1999～2006年第2版）〔《刑法解釋大全》〕
- 小野清一郎、中野次雄、植松正、伊達秋雄《注釋刑法袖珍本》（有斐閣1988年第3版增補）〔《注釋刑法袖珍本》〕
- 團藤重光編《注釋刑法》（第3～6卷）（有斐閣1965、1966年版）〔《注釋刑法》〕
- 松尾浩也《刑法之平易化》（有斐閣1995年版）〔松尾・《刑法之平易化》〕
- 米澤慶治編《刑法等部分改正法之解說》（立花書房1988年版）〔米澤慶治・《刑法等部分改正法之解說》〔執筆者〕〕
- 阿部純二、板倉宏、內田文昭、香川達夫、川端博、曾根威彥編《刑法基本講座》（第5卷）（第6卷）（法學書院1993年版）

〔《刑法基本講座》〕

- 中山研一、西原春夫、藤木英雄、宮澤浩一編《現代刑法講座》（第4卷）（第5卷）（成文堂1982年版）〔《現代刑法講座》〕
- 西田典之《新版共犯與身分》（成文堂2003年版）〔西田・《新版共犯與身分》〕
- 西田典之、山口厚、佐伯仁志編《刑法判例百選Ⅱ各論》（有斐閣2008年第6版）〔《刑法判例百選Ⅱ各論》〕
- 西田典之、山口厚、佐伯仁志編《刑法的爭點》（有斐閣2007年版）〔《刑法的爭點》〕
- 芝原邦爾編《刑法的基本判例》（有斐閣1988年版）〔《刑法的基本判例》〕
- 芝原邦爾、堀內捷三、町野朔、西田典之編《刑法理論的現代性展開〔各論〕》（日本評論社2008年復刊版）〔《刑法理論的現代性展開〔各論〕》〕
- 山口厚、井田良、佐伯仁志《理論刑法學之最前線Ⅱ》（岩波書店2006年版）〔《理論刑法學之最前線Ⅱ》〕
- 藤木英雄《經濟交易與犯罪》（有斐閣1965年版）〔藤木・《經濟交易與犯罪》〕
- 《阿部純二先生古稀祝賀論文集》（第一法規2004年版）〔《阿部純二先生古稀祝賀論文集》〕
- 《板倉宏博士古稀祝賀論文集・現代社會型犯罪之諸問題》（勁草書房2004年版）〔《板倉宏博士古稀祝賀論文集》〕
- 《植松正博士還曆祝賀・刑法與科學 法律編》（有斐閣1971年版）〔《植松正博士還曆祝賀》〕
- 《井上正治博士還曆祝賀・刑事法學之諸相（上）、（下）》（有斐閣1981年版、1983年版）〔《井上正治博士還曆祝賀》〕
- 《植村立郎判事退官紀念論文集——現代刑事法之諸問題》（立

花書房2011年版)〔《植村立郎判事退官紀念論文集》〕

- 《內田文昭先生古稀祝賀論文集》(青林書院2002年版)
〔《內田文昭先生古稀祝賀論文集》〕
- 《香川達夫博士古稀祝賀・刑事法學的課題與展望》(成文堂1996年版)〔《香川達夫博士古稀祝賀》〕
- 《齊藤金作博士還曆祝賀／現代的共犯理論》(有斐閣1964年版)〔《齊藤金作博士還曆祝賀》〕
- 《佐佐木史朗先生喜壽祝賀・刑事法學的理論與實踐》(第一法規2002年版)〔《佐佐木史朗先生喜壽祝賀》〕
- 《田宮裕博士追悼論集(上)、(下)》(信山社2001年版、2003年版)〔《田宮裕博士追悼論集》〕
- 《團藤重光博士古稀祝賀論文集(1)~(5)》(有斐閣1983~1985年版)〔《團藤重光博士古稀祝賀論文集》〕
- 《內藤謙先生古稀祝賀・刑事法學的現代性狀況》(有斐閣1984年版)〔《內藤謙先生古稀祝賀》〕
- 《中義勝先生古稀祝賀・刑法理論之探究》(成文堂1992年版)〔《中義勝先生古稀祝賀》〕
- 《中山研一先生古稀祝賀論文集(1)~(5)》(成文堂1997年版)
〔《中山研一先生古稀祝賀論文集》〕
- 《中山善房判事退官紀念・刑事裁判的理論與實務》(成文堂1998年版)〔《中山善房判事退官紀念》〕
- 《西原春夫先生古稀祝賀論文集(1)~(5)》(成文堂1998年版)
〔《西原春夫先生古稀祝賀論文集》〕
- 《平野龍一先生古稀祝賀論文集(上)、(下)》(有斐閣1990年版、1991年版)〔《平野龍一先生古稀祝賀論文集》〕
- 《福田平、大塚仁博士古稀祝賀・刑事法學的綜合性探討(上)、(下)》(有斐閣1993年版)〔《福田平、大塚仁博士古稀祝賀》〕

- 《松尾浩也先生古稀祝賀論文集（上）、（下）》（有斐閣1998年版）〔《松尾浩也先生古稀祝賀論文集》〕
- 《宮澤浩一先生古稀祝賀論文集(1)～(3)》（成文堂2000年版）〔《宮澤浩一先生古稀祝賀論文集》〕
- 《現代刑事法學之諸問題：宮本博士還曆祝賀》（弘文堂書房1943年版）〔《宮本博士還曆祝賀》〕
- 《變動期的刑事法學：森下忠先生古稀祝賀（上）、（下）》（成文堂1995年版）〔《森下忠先生古稀祝賀》〕
- 《最高裁判所判例解說刑事篇》（法曹會、每年出版）〔《最高裁判所判例解說》〕
- ジュリスト臨時増刊《重要判例解說》（有斐閣、每年出版）〔《〇〇年度重要判例解說》〕

二、判例・判例集・雜誌

（以前面黑體字部分作為引用的簡稱）

- 大判 大審院判決
- 大連判 大審院連合部判決
- 最判（決） 最高裁判所判決（決定）
- 最大判 最高裁判所大法庭判決
- 高判 高等裁判所判決
- 地判 地方裁判所判決
- 支判 支部判決
- 簡判 簡易裁判所判決
- 刑錄 大審院刑事判決錄
- 刑集 大審院刑事判例集、最高裁判所刑事判例集
- 裁集 最高裁判所裁判集・刑事
- 高刑 高等裁判所刑事判例集
- 判特 高等裁判所刑事判決特報